

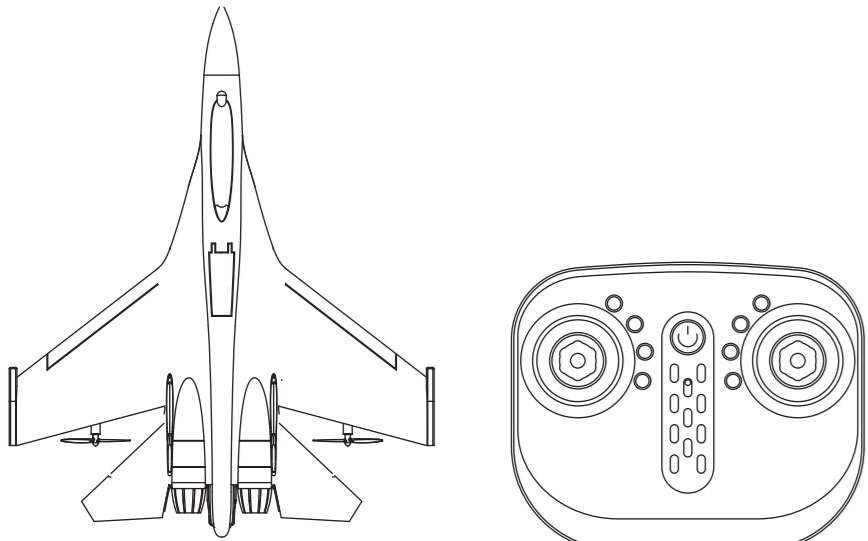
Z1

3 CHANNEL MODEL AIRPLANE

三通道固定翼滑翔机

INSTRUCTIONS

使用说明书



Thank you for choosing our products. Please reading this manual carefully before assembling and flying the new airplane. We recommend that you keep this manual for future reference regarding tuning and maintenance.

感谢您选择我们的产品。在开始操作前，请务必仔细阅读本说明书，注意相关事项，以确保您能够再学习过程中较得心应手，也请您妥善保管此说明书，以作日后参考。

1. INTRODUCTION 前言

Thank you for choosing our product! Z1 is a world's first in a smaller space, and outdoor sport flying remote control fixed-wing aircraft, in order to make it easier and easier Use Z1, please read the complete instructions after operating this model airplanes. For your convenience, please read this manual before use and keep the instructions.

感谢您选择我们的产品。这是一台意外飞行的遥控运动固定翼飞机。为了让您更方便、更轻松地使用Z1，请您仔细阅读完成说明书后，在操作这台模型飞机时，同时请妥善的保存这本说明书，作为日后调整及维修的参考。

WARNING LABEL LEGEND 标志代表含义

- WARNING 警告** Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury. 因为疏忽这些操作说明，而使用错误可能造成财产损失或人身伤害。
- CAUTION 注意** Mishandling due to failure to follow these instructions may result in danger. 因为疏忽这些操作说明，而使用错误可能造成危险。
- FORBIDDEN 禁止** Do not attempt under any circumstances. 在任何禁止的环境下，请勿尝试操作。

IMPORTANT NOTES 重要声明

Z1 is not toys product, operational process is dangerous. Please follow the instructions of the instructions and any modifications that result in accidental injury. The use of this airplane beyond its intended purposes and disassembly may cause unforeseen danger, and should be avoided.

Z1并非玩具，是微型模型飞机但是仍然有一定的危险性。请您依安全注意事项与操作说明来正确使用该模型。任意的改装拆解或使用不当以及对产品的不熟悉，都可能造成不可预期的危险或意外，请勿轻忽。

This product is only suitable for use over 14 years old. The manufacturer will not responsible for any accidents caused by improper operations.

注意！任何遥控飞机的使用，制造商或经销商是无法对使用者于零件使用的损耗异常，组装不当或不安全的环境操作所发生之意外负任何责任，本产品适用年龄14岁以上。请确保在安全无虞的环境下操作。产品售出后本公司将不负责因不当操作/拆卸/改装所引起的财产损失与人身伤害。

We recommend that you seek the assistance or an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time.

我们建议您寻求专业人士的帮助，在尝试飞行我们的产品之前。本地专家是正确组装、设置和首次飞行的最佳方式。请向经销商或经验丰富的飞行员寻求帮助。任何使用不当或不安全的环境操作所发生之意外负任何责任，本产品适用年龄14岁以上。请确保在安全无虞的环境下操作。产品售出后本公司将不负责因不当操作/拆卸/改装所引起的财产损失与人身伤害。

2. SAFETY NOTES 安全注意事项

CAUTION 注意 Fly only in safe areas away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of crowds or people. R/C aircraft are prone to accidents, failures, and responsible for their actions and damage or injury occurred during pilot error, and radio interference. pilots are responsible for their actions and damage or injury occurred during the operation or as a result of R/C aircraft models.

遥控模型飞机，属于危险性商品。飞行时必须远离人群。人为组装不当或配件损坏，电子控制设备不良，以及操作上的不熟悉，都有可能造成飞行失控损毁等不可预期的意外，请飞行者务必注意飞行安全，并了解自负或造成任何意外之责任。

FORBIDDEN 禁止 Special despecial design for indoor & outdoor, please keep it away from obstacle. 室内、室外专用机，请远离障碍物。

This product is suitable for indoor and outdoor (the wind grade should be no more than 4), please choose a place without obstacle, and keep distance from crowd and pets, don't play it under unsafe/for instance, heat source, wire or electronic power source, in order not to be damaged by collision landing, entanglement and lead to a fire, electric shock and cause losses of lives and property.

本产品适合室内、室外（包括室外风力不要大于4级）环境飞行时请妥善选择无障碍物的室内、室外场地，并与人群或宠物等保持适当距离，切勿在不安全的环境下操作，如热源、电线、电源等，以免升空机碰撞、坠毁、纠缠而引发火灾、电击等危险，造成生命财产损失。

FORBIDDEN 禁止 Please do not use the remote control for a long time, please remove the battery. 长时间不使用请将遥控器电池取出并妥善保管。

FORBIDDEN 禁止 If transmitter is not to be used for a long duration please remove the battery for stor 长时间不使用请将遥控器电池取出并妥善保管。

9. FLIGHT AND LANDING 飞行与降落

CAUTION 注意 Motor should not be run without loading main or tail rotor blades to avoid motor burnout. 马达不可在没有带动主旋翼的状态下单独通电运转，以避免马达烧坏。

TAKE OFF 起飞 Put the plane on a flat surface and accelerate in the wind, when the plane reaches a certain speed, gently pull the direction joystick and the plane will take off. 将飞机放在平坦的表面上，迎风加速，当飞机达到一定速度后，轻轻一点升降杆，飞机即可离地起飞。

CAUTION 注意 Hand throwing off 手抛起飞。 Push the throttle to about 60%. Throw in the horizontal direction against the wind and pull the direction joystick at the same time. 按上面步骤调整好，再次确认各个舵面有无回中，油门推60%左右，迎风向前方水平释放同时轻拉升降杆，飞机即可起飞。

CAUTION 注意 Landing 降落。 Please landing when the aircraft is underpowered. First reduce the flying height, then land in the wind, pull the throttle joystick until airplane landing. (Push the direction joystick properly during the landing) 当飞机飞行时感觉动力不足时请立即降落。首先将飞机飞至下风区调整机头迎风降落，把油门推到底降低飞行速度，飞机便慢慢向下飞行，直到飞机触地降落，然后油门拉到最低，滑行过程中要适当拉一下升降杆。

CAUTION 注意 Ending flight 结束飞行。 Please remove the battery in time when the flight finish. 结束飞行时，请将模型飞机电池安全卸下，请养成良好的习惯，以免造成危险。

WARNING 警告 Warning: If left connected in the airplane for long duration, the battery may be damaged due to over-discharge, or even become fire hazards. 电池仓开关 Battery compartment switch. 电池取下，将导致电池过放电而损坏，甚至造成起火爆炸的危险。

10. FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING 飞行动作调整与设定

PLEASE PRACTICE SIMULATION FLIGHT BEFORE ACTUAL FLYING 飞行前请先熟悉模拟飞行

Please read the instructions and repeat the exercises before the actual of operation.

1. Practice to operate the throttle stick (as below illustration) and repeat practicing "Throttle high/low", "Aileron left/right", "Rudder left/right" and "Elevator up/down".

2. The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out.

FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE FOR BEGINNERS 初学者飞行调整与注意

CAUTION 注意 Check if the screws are firmly tightened. 再次确认螺丝是否锁紧？

Check if the transmitter and receivers are fully charged. 发射器和接收器电池是否充足。

STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE 油门控制练习

Mode 上升 Ascend 下降 Descend 左转 Turn left 右转 Right turn

STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE 油门控制练习

Mode 上升 Ascend 下降 Descend 左转 Turn left 右转 Right turn

After the plane takes off, please control the throttle so that the plane can fly at a constant speed. Do not suddenly accelerate.

飞机起飞后请控制油门高度，使飞机匀速飞行，请勿突然加速。

3. STANDARD EQUIPMENT 标准配件

Li-Polymer battery x1 锂电池 x1
USB cable x1 USB 连接绳 x1
Propeller x2 螺旋桨 x2
Front landing gear x1 前后起落架 x1

REPLACEMENT PROPELLER: 更换螺旋桨
The exit of the propeller in the direction of the arrow out, so that replacement of the propeller. 将螺旋桨按箭头的方向退出，然后更换新的螺旋桨。

4. REMOTE CONTROL 遥控器各部位名称

Speed Setting 油门速度调节
Power LED 电源指示灯
Power switch 电源开关
Do not disassemble 禁止任意拆解
Trim Reset 一键校准
Trim Forward 向上微调
Trim Backward 向下微调
Throttle joystick 油门摇杆
Direction joystick 方向、升降、左右摇杆
Light control 灯光控制

5. TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION 遥控器电池安装

Step 1 Slide the battery lid to open by following the arrow. 按箭头方向滑动电池盖打开。

Step 2 Insert the battery into the transmitter. 将电池放入遥控器。

CAUTION 注意 Do not disassemble 禁止任意拆解

Please use 4 AA sized batteries, installed based on polarity indicated case. Do not mix batteries of different chemistry/spec. 请使用4节AA号电池，并严格按照正负极方向安装。（勿混用不同规格电池）

6. BATTERY CHARGING 电池的充电

Charging with USB 利用USB充电线给模型飞机电池充电

Plug the battery into the charger and connect the power supply. 请将USB充电线插入电脑USB插孔上，再将USB充电线上的充电插头插入模型飞机的电池插孔的方向插入充电设备的Charger indicator: The charger lights up red during charging, the red light goes out after the power is completed. 充电时充电器上LED灯红色表示充电中，LED灯灭表示充电完成。

FOR SAFETY CONCERNS, BATTERY CHARGING MUST BE DONE UNDER SUPERVISION AT ALL TIMES. 为确保安全，充电时必须有人在视线范围内进行。

11. TROUBLE SHOOTING DURING FLIGHT 如何排除飞行中的状况

STEP 3 RUDDER CONTROL PRACTICING 方向舵操作练习

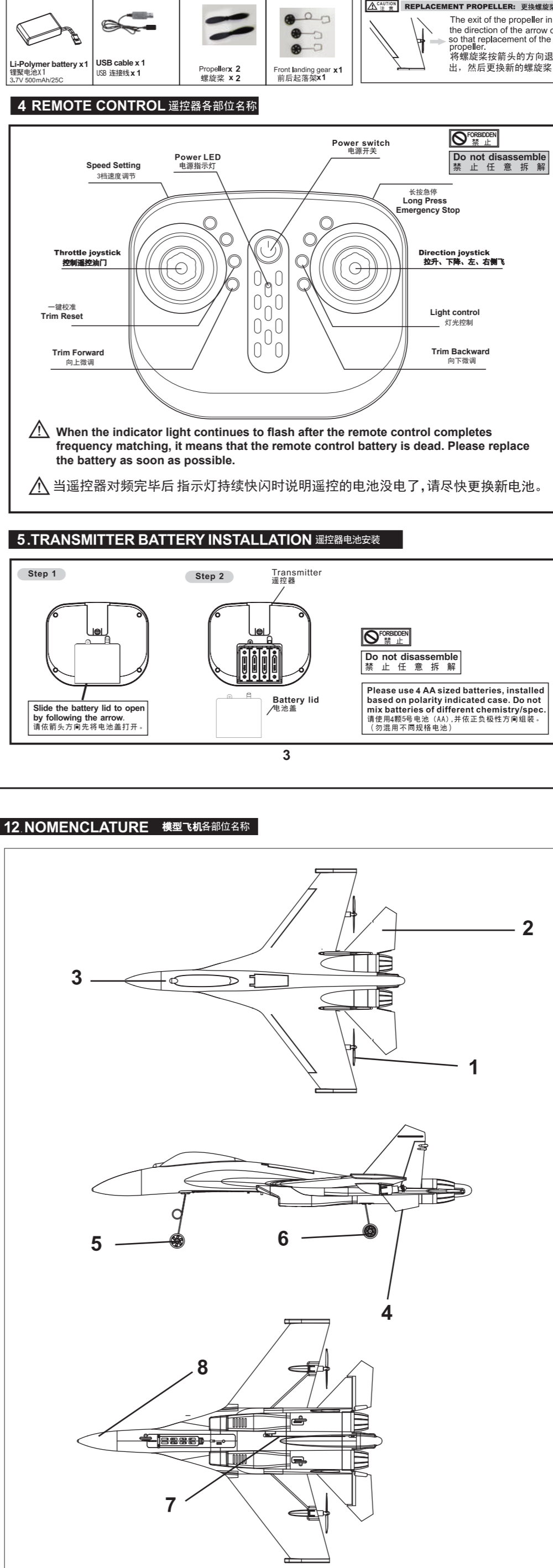
Use rudder to control ground taxiing direction and air flight direction. 当模型飞机离地时，如果飞机在路面滑行偏移可打方向舵修正，起飞后可打方向舵改变航迹。

Beginners must practiced on simulator or an experienced person guidance to fly. 初学者飞行前一定要练习好模拟器或者有经验的人士指导方可飞行。

11. TROUBLE SHOOTING DURING FLIGHT 如何排除飞行中的状况

Situation 状况	Cause 原因	Solution 对策
1. The indicator light continues to flash after the aircraft is powered on but the operation is not reflected. 飞机通电后指示灯持续闪烁，但操作无反应	binding failure 遥控器与飞机对频失败	Please re-binding 请重新进行遥控器与飞机对频
2. No response after battery is connected to airplane. 插上电池后飞机没有任何反应	1. power to transmitter and receiver. 2. Check transmitter and receiver voltage. 3. Poor contact on battery terminals. 1. 检查遥控器和飞机是否接通电源 2. 检查遥控器和飞机的电压 3. 检查电池和电板内部是否有接触不良	1. Turn on transmitter and ensure airplane battery is inserted properly. 2. Use fully charged batteries. 3. Re-seat the battery and ensure good contact between battery contacts. 1. 打开遥控器与飞机，确认电池是否正确安装在正确位置 2. 使用充满电的电池 3. 重新插入电池，确认电池和电板接触是否正确
3. Motor does not respond to throttle stick, receiver LED flashes. 油门杆与马达不转，且接收器指示灯开始闪烁	Airplane battery depleted. 飞机电池电量不足	Fully charge the battery, or replace with a fully charged battery. 将电池充电或更换另一个充满的电池
4. Motor fails to run but servo still working normally. 电机不转，但伺服电机仍有动作	1. The throttle joystick not on top position when connect the battery. 2. Loose motor connection or damaged motor. 1. 油门杆未置于最高点 2. 马达接头松动或马达损坏	1. Lower throttle stick all the way down and restart throttle. 2. Re-seat the motor plug or replace the motor. 1. 将油门杆推至最低点后，重新启动油门 2. 将插头插紧或更换马达插头
5. Main rotor spins but unable to takeoff. 飞机主旋翼有持续转动但不能起飞	1. Deformed main blades. 2. Airplane battery depleted 1. 主旋翼变形 2. 飞机电池电量不足	1. Replace main blades 2. Charge or replace with a fully charged battery. 1. 更换旋翼 2. 将电池充电或更换另一个充满的电池
6. Abnormal aircraft vibration 飞机震动异常	1. Deformed main blades 2. Motor shaft bending 1. 旋翼变形 2. 马达轴弯曲	1. Replace main blades 2. Replace the motor 1. 更换旋翼 2. 更换马达

12. NOMENCLATURE 模型飞机各部位名称



8. BINDING OF RADIO TRANSMITTER AND RECEIVER 遥控器与接收器的对频

Step 1 步骤1 Plug in the aircraft battery, turn on the power switch, and the aircraft indicator light flashes. Place the plane horizontally on the ground. 插上飞机电池，打开电源开关，飞机指示灯闪烁，将飞机水平放置到地面。

Step 2 步骤2 Then turn on the power switch of the remote control, push the accelerator to the farthest position and pull it to the lowest position, and the remote control will make a "didi" sound, the plane light is stop flash, change to long light and the code matching is completed. 然后打开遥控器的电源开关，将油门杆推至最高位置，再将油门杆拉至最低位置，遥控器会发出“滴滴”的响声，飞机灯灭，对频完成。

LED Indicator LED 表示

Red 红灯亮	Red 红灯亮
Idle and Charge Completion 充电完成	Charging 充电中

Charger Specifications 充电规格

Input 输入	Charging Current 充电电流	Full Voltage 充满电压
1A	500mAh*1组	4.2±0.03V

9. ACCESSORIES 附件

No	Code No.	Name	Specification	Quantity	Remarks
1		螺旋桨AB	Propeller AB	2	
2		水平尾翼AB	Horizontal tail AB	1	
3		机身	body	1	
4		下垂尾翼AB	Downward vertical tail AB	1	
5		前起落架	Front landing gear	1	
6		后起落架	Rear landing gear	1	
7		升降舵	Elevator	1	
8		橡胶头套	Rubber headgear	1	

Warning: when the aircraft feels powerless in flight, it means that the power is running out. When the voltage is low, the remote control will give out a "didi" sound. It is suggested that the operator should land as soon as possible. In case the plane doesn't have electricity fly back, or fly away.

警告：当飞机在飞行时感觉动力比较弱就是说明没电了，电压低时，遥控器会发出“滴滴”提示声，建议操作者要尽快降落，以免飞机无法飞回来，或飞走。

The accessories in this manual are for reference only. This manual's content, specifications or parts packaging contents are for reference only.

本说明书内的附件，规格或零件包装之内物谨供参考。

FCC Warning Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.